

DE Bedienungs- und Wartungsanleitung: Nähere Informationen zu Bedienung, Wartung und zum Kauf von Zubehör finden Sie im Internet.

EN Operating and maintenance manual: you will find detailed information on operation, maintenance and how to purchase accessories on the Internet.

FR Instructions de service et d'entretien: de plus amples informations relatives à l'utilisation, à l'entretien et à l'achat des accessoires sont disponibles sur Internet.

NL Gebruiksaanwijzing en onderhoudshandleiding: meer informatie over de bediening, het onderhoud en de aanschaf van toebehoren, vindt u op internet.

IT Istruzioni per l'uso e la manutenzione: informazioni più dettagliate sull'uso, la manutenzione e sull'acquisto degli accessori sono disponibili in Internet.

ES Manual de instrucciones y mantenimiento: Encontrará información más detallada acerca del manejo, el mantenimiento y la adquisición de accesorios en internet.

PT Instruções de utilização e manutenção: pode encontrar informações mais detalhadas sobre a utilização, manutenção e compra de acessórios na Internet.

PL Instrukcja obsługi i konserwacji: więcej informacji o obsłudze, konserwacji i zakupie akcesoriów znajdą Państwo na stronie internetowej.

CZ Návod k obsluze a údržbě: Bližší informace k obsluze, údržbě a koupi příslušenství najdete na internetu.

SK Návod na obsluhu a údržbu: Podrobnejšie informácie o obsluhu, údržbe a nákupe príslušenstva nájdete v sieti internet.

SI Navodila za upravljanje in vzdrževanje: podrobnejše informacije za upravljanje, vzdrževanje in nakup opreme boste našli v internetu.

RU Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию: более подробную информацию об управлении, техническом обслуживании и приобретении принадлежностей см. в сети Интернет.

GR Οδηγίες χειρισμού και συντήρησης: Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον χειρισμό, τη συντήρηση και την αγορά εξοπλισμού μπορείτε να βρείτε στο Internet.

EE Kasutus- ja hooldusjuhend: lisateavet kasutamise, hoolduse ja tarvikute ostmise kohta leiab internetist.

LV Lietošanas un apkopes instrukcija: Plašāku informāciju par darbināšanu, apkopi un piederumu iegādi atradīsiet internetā.

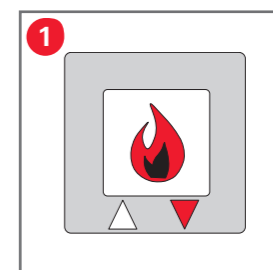
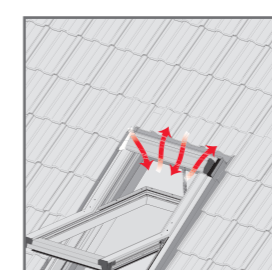
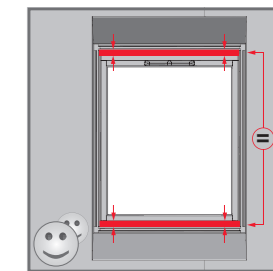
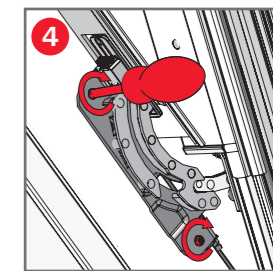
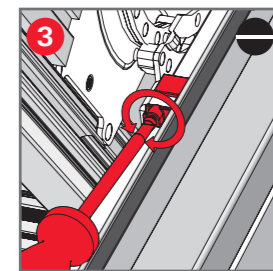
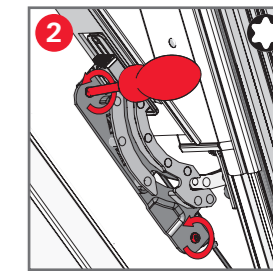
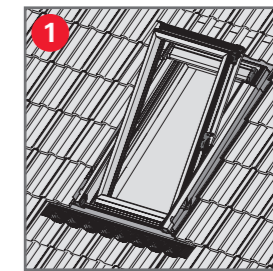
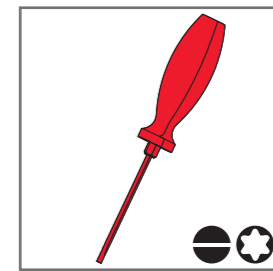
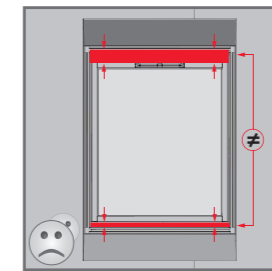
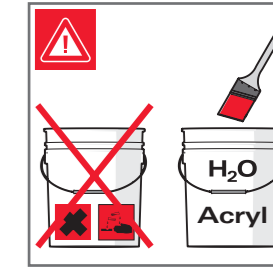
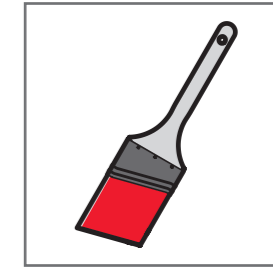
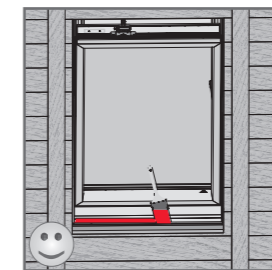
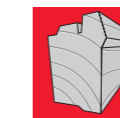
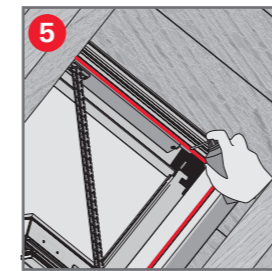
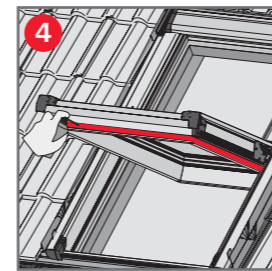
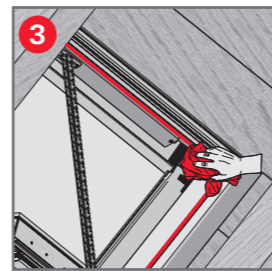
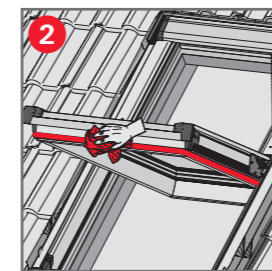
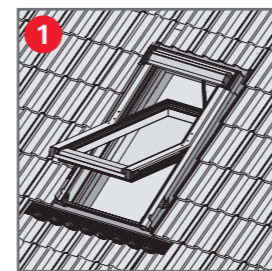
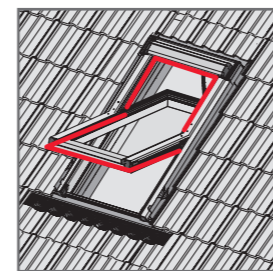
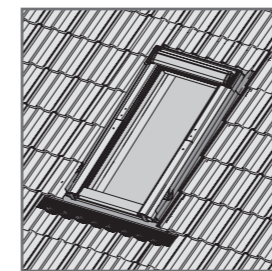
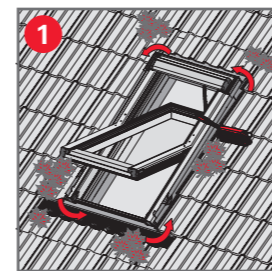
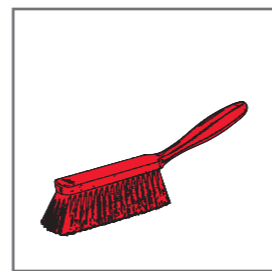
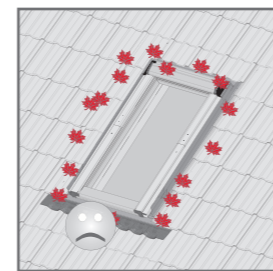
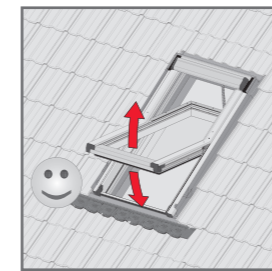
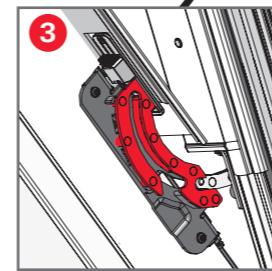
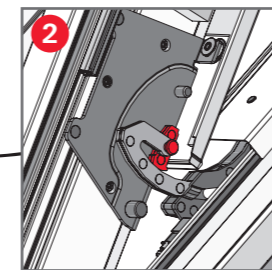
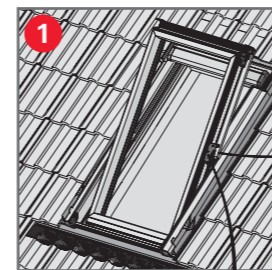
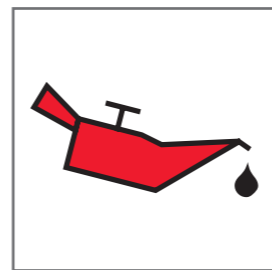
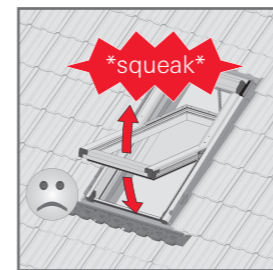
LT Naudojimo ir techninės priežiūros instrukcija: daugiau informacijos apie naudojimą, techninę priežiūrą ir priedų pirkimą rasite internete.

RO Manual de utilizare și de întreținere curentă: informații detaliate privind modalitatea de operare, întreținerea curentă și achiziția de accesorii găsiți pe internet.

HU Kezelési- és karbantartási útmutató: A kezelésre, karbantartásra és tartozékok vásárlására vonatkozó bővebb információkat az interneten talál.

HR Upute za rad i održavanje: dodatne informacije o rukovanju, održavanju i kupnji pribora naći ćete na internetu.

BG Инструкция за използване и техническо обслужване: Подробна информация за използване, техническо обслужване и за закупуване на принадлежности ще намерите в Интернет.



DE Wartungs- und Reinigungsarbeiten am Produkt sind durch eine Fachfirma unter Einhaltung aller Unfallverhütungs- und Sicherheitsvorschriften durchzuführen.

EN Any maintenance work and cleaning operations on the product must be carried out by a specialised firm in compliance with all accident prevention and safety regulations.

FR Les travaux d'entretien et de nettoyage du produit doivent être effectués par une entreprise spécialisée, conformément à toutes les règles de prévention des accidents et de sécurité.

NL Onderhouds- en schoonmaakwerkzaamheden op of aan het product dienen door een professionele firma uitgevoerd te worden, waarbij alle ongevalpreventie- en veiligheidsvoorschriften nageleefd dienen te worden.

IT Gli interventi di manutenzione e pulizia del prodotto devono essere eseguiti da una ditta specializzata nel rispetto di tutte le norme antinfortunistiche e di sicurezza.

ES Una empresa especializada deberá realizar los trabajos de mantenimiento y limpieza del producto cumpliendo todas las normas de prevención de accidentes y seguridad.

PT Os trabalhos de manutenção e limpeza no produto devem ser efetuados por uma empresa especializada em conformidade com todos os regulamentos de prevenção de acidentes e de segurança.

PL Prace konserwacyjne i czyszczenie muszą być wykonywane przez specjalistyczną firmę, w sposób zgodny z przepisami zapobiegania wypadkom i przepisami bezpieczeństwa.

CZ Údržbařské práce a řiření produktu musí provádět kvalifikovaná firma a musí přitom dodržovat všechny bezpečnostní předpisy a předpisy prevence úrazů.

SK Údržbu a čistenie produktu môže vykonať odborná spoločnosť pri dodržaní všetkých predpisov na predchádzanie nehodám a bezpečnostných predpisov.

SI Vzdrževalna dela in postopke čiščenja mora izvajati specializirano podjetje ob upoštevanju vseh predpisov za preprečevanje nesreč in varnostnih predpisov.

RU Чистку и работы по техническому обслуживанию должна выполнять специализированная компания с соблюдением всех правил по охране труда и технике безопасности.

GR Εργασίες συντήρησης και καθαρισμού στο προϊόν πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένη εταιρεία τηρώντας όλους τους κανόνες πρόληψης ατυχημάτων και τους κανόνες ασφαλείας.

EE Toote hooldus- ja puhastustööd peab teostama spetsialiseerunud ettevõtte, järgides kõiki õnnetuste vältimise ja ohutuse tagamise eeskirju.

LV Ražojuma apkopes un tīršanas darbus jāveic specializētas firmas darbiniekiem, ievērojot visus nelaimes gadījumu profilakses un drošības tehnikas noteikumus.

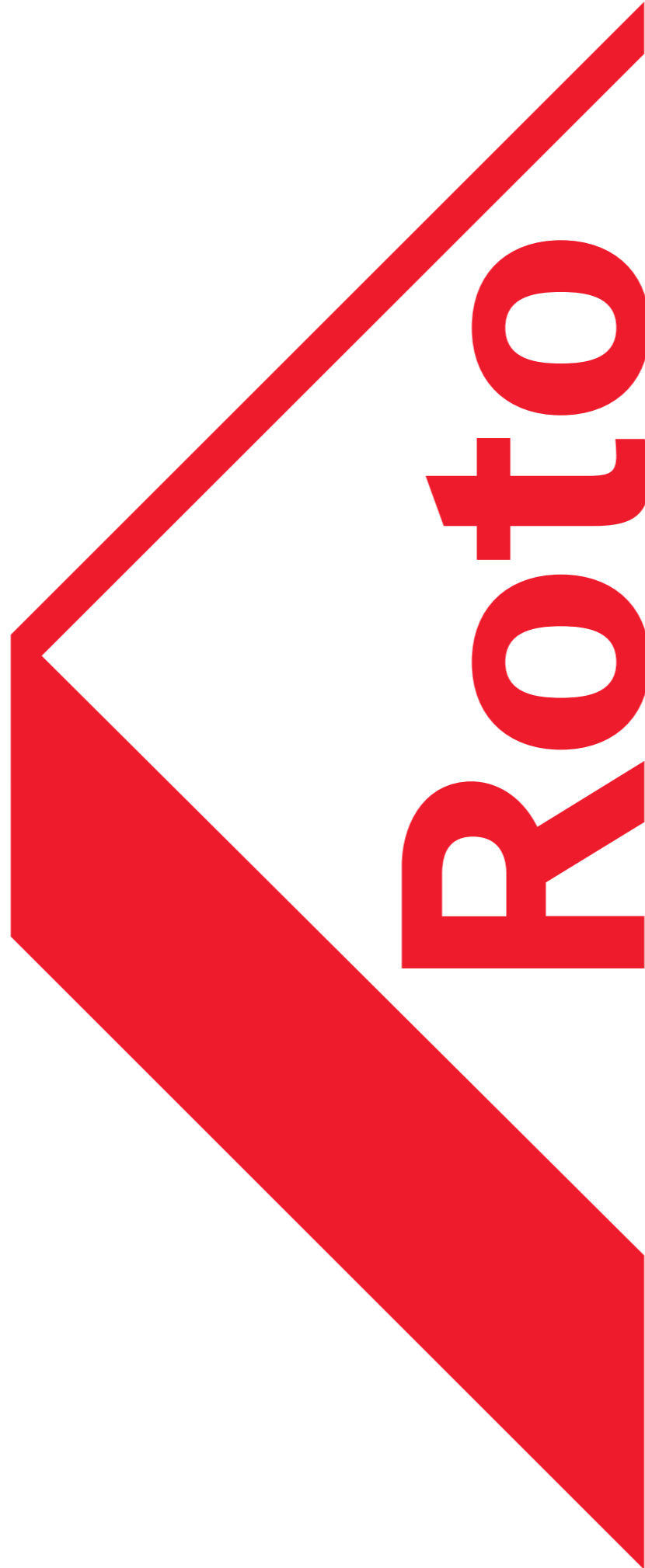
LT Gaminio techninės priežiūros ir valymo darbus, laikantis visų nelaimingų atsitikimų prevencijos ir saugos reikalavimų, turi atlikti specializuota įmonė.

RO Lucrările de întreținere și de curățare la produs trebuie efectuate de o firmă de specialitate, cu respectarea tuturor normelor de prevenire a accidentelor și de siguranță.

HU A termékén végzett karbantartási- és tisztítási munkákat egy speciálisan ilyen tevékenységre szakosodott cég végezheti el a balesetmegelőzési- és biztonsági előírások betartása mellett.

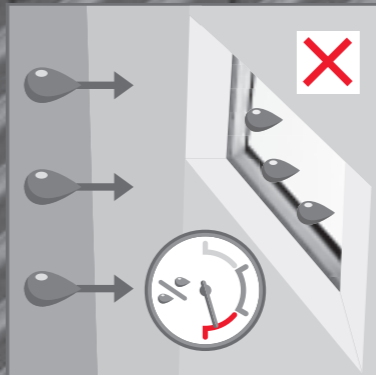
HR Radove održavanja i čišćenja treba provoditi specijalizirano poduzeće pridržavajući se svih propisa za sprečavanje nesreća i za sigurnost.

BG Работите по почистване и поддръжка на продукта следва да се извършват от специализирана фирма при спазване на предписанията за предотвратяване на аварии и безопасност.



RotoQ Q4 RA

891416-00 | 2020.02.



www.rot-extra.com

